



## Automobiltechnik

### Messe

Elektroautos und Hybridfahrzeuge neben automobilen Luxus mit acht oder mehr Zylindern – ein Rückblick auf die IAA Pkw

## Werkstatttechnik

### Interview

... mit Stefan Schwarzer, Vertriebsleiter des Waschanlagen-Herstellers Otto Christ AG, Memmingen, zu Trends im Waschmarkt

## Betriebspraxis

### Qualität

Wie übersteht man Werkstatttests nicht nur unbeschadet, sondern als Gewinner? Eine Demontage des Schreckenszenarios



# Wirkt sofort

Unser Service geht direkt ins Blut.

Gut, dass es ein Mittel gibt, um Kfz-Betriebe wettbewerbsfähig zu machen: die ATR SERVICE GmbH. Mit unseren Werkstattkonzepten AC AUTO CHECK und Meisterhaft und dem Fachhandelskonzept autoPARTNER bieten wir drei Erfolgsrezepte für die Kfz-Branche. Ohne Risiken und Nebenwirkungen.

Weitere Informationen gibt es unter [www.atr.de](http://www.atr.de)



**ATR SERVICE GmbH**  
Otto-Hirsch-Brücken 17  
70329 Stuttgart  
[www.atr.de](http://www.atr.de)

## TÜV-Aktuell

TÜV Nord Mobilität: Tuning-Ratgeber und mehrteilige Tuning-Filmserie im Internet. Umgebautes Fahrzeug: ein VW Scirocco





**10 Prognose**

25. Ausgabe der Pkw-Szenarien von Shell: Prognose bis 2030



**25 Diagnose**

Drei Beiträge über Neuheiten im Bereich Elektronikdiagnose



**44 Wettbewerb**

Kür während der IAA: Sieger des Wettbewerbs Auto Service Meister 2009



**SPEZIAL Räder & Reifen**

**AUTOMOBILTECHNIK**

**WERKSTATTECHNIK**

**BETRIEBSPRAXIS**

**RUBRIKEN**

**10 Prognose**

Pkw-Szenarien bis 2030 von Shell

**12 Lenkung**

TRW: Austausch-Lenkungen für Nfz

**14 Messe**

Rückblick auf die 63. IAA Pkw

**20 Neuvorstellung I**

Lexus IS 250 C mit Metall-Klappdach

**21 Neuvorstellung II**

Retro-Design im besten Wortsinn: Fiat 500 C

**24 AU**

Leitfaden 4 beendet AU mit Uraltgeräten

**25 Diagnose I**

Texa OBD Log contra sporadische Fehler

**28 Diagnose II**

Vier neue Marken: AVL Ditest Update 19

**30 Diagnose III**

Kompaktes Diagnosegerät: Launch X-431 Diagun

**32 Batterieservice**

Hält Vorführwagen fit: Fronius Acctiva Seller

**34 Interview**

... mit Stefan Schwarzer, Vertriebsleiter von Christ

**36 Waschanlagen I**

Selbstverwirklichung an Portalanlagen von Washtec

**38 Waschanlagen II**

Waschhallen-Reinigungsmittel von Kärcher

**40 Reinigung & Pflege**

Werkstattchemie: Profi-Line von Caramba

**44 Wettbewerb**

Auto Service Meister: die Sieger 2009

**47 Werkstatttests**

Demontage des Schreckensszenarios

**50 Fahrzeughandel**

Internet-Fahrzeughörsen: Nutzen für Kfz-Betriebe

**52 Messe**

Zweite Veranstaltung: Messe PV:Live in Hannover

**56 Marketing**

Teil 5 der asp-Artikelserie Zukunft im Service

**58 Interview**

... mit Georg Wallus, Geschäftsleiter von Ruville

**62 Geld + Kredit**

Praxisfall zur Kreditvergabe: Förderkredite

**64 Teilehandel**

Auto-Teile-Ring (ATR) feiert zehnjähriges Bestehen

**3 Leitartikel**

**6 Nachrichten**

**22 ASA-News**

**42 TÜV Aktuell**

**65 Kleinanzeigen**

**65 Impressum**

**66 Produkte**

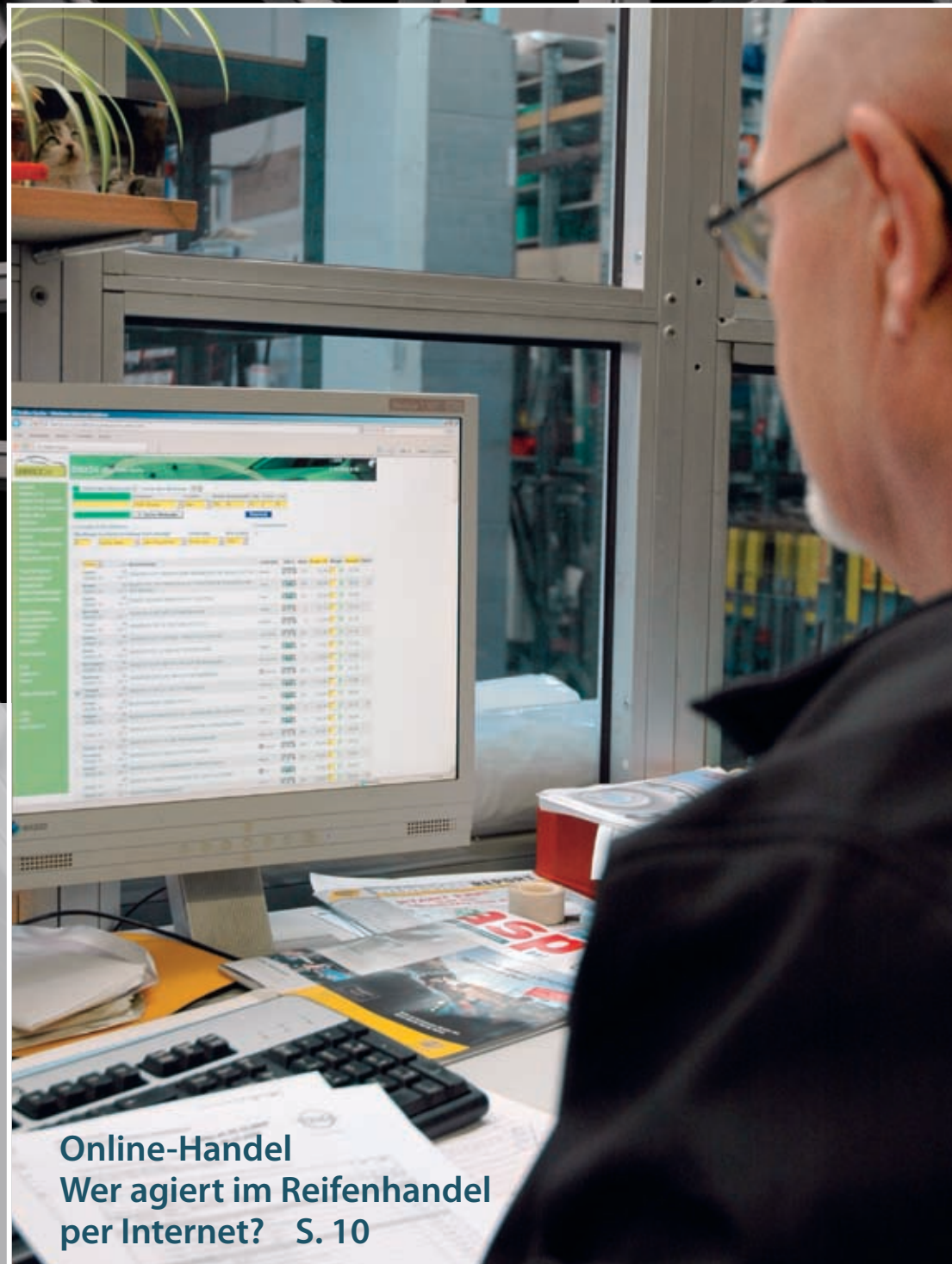


**42 TÜV Süd Akademie**

Weiterbildungsangebote zum Umgang mit Hybridfahrzeugen in Werkstätten und Autohäusern

# Räder & Reifen

Sonderheft mit asp Auto Service Praxis 10/2009 und AUTOHAUS 20/2009



## Handel

Stichwort Abwrackprämie:  
Winterreifen für Kleinwagen

## Marketing

Erfolgsrezepte zur  
Kundensensibilisierung

## Service

Neue Reifenservicemaschinen  
von Bosch und Snap-on

**Online-Handel**  
**Wer agiert im Reifenhandel**  
**per Internet? S. 10**

## INHALT

- 04 Nachrichten**  
Kurzmeldungen aus der Branche
- 06 Handel I**  
Reifenneuheiten der Wintersaison
- 10 Handel II**  
Wer agiert im Internet-Reifenhandel?
- 14 Marketing**  
Kundensensibilisierung: Erfolgsrezepte
- 15 Service I**  
Reifenservicemaschinen von Bosch
- 16 Service II**  
Montiermaschine Hofmann Quadriga
- 18 Produkte**  
... rund um Reifen und Räder



Bei allen Reifenherstellern gibt es Projekte für Endverbraucher-Shops im Internet

# Ab ins Netz!

**S**tecker raus!“ Diese Forderung des Reifenhandels, aber auch von Werkstätten und Autohäusern, bekommt man immer wieder zu hören. Gemeint ist das Internet, und hier speziell der Handel mit Neureifen. Preistransparenz als Fluch oder Segen? Letzteres, sofern man die Vorteile des Reifenhandels über das Internet für sich zu nutzen weiß.

Das Internet hat den Reifenmarkt verändert und wird ihn weiterhin verändern, denn, so Autor Markus Burgdorf, „bei allen Reifenherstellern gibt es Projekte, die sich mit der Erstellung von Endverbraucher-Shops beschäftigen. Man redet nicht gern darüber, weil man die Diskussion mit dem Handel scheut, aber es ist davon auszugehen, dass in 2010 mehrere Lösungen von Reifenherstellern ans Netz gehen werden.“ Diese Entwicklung wird die etablierten Internet-Reifenhändler ohne Zweifel am stärksten treffen, dennoch sollte man auch in Werkstätten und Autohäusern aufhorchen: Die Preistransparenz des Internets ermöglicht gute Einkaufspreise, und im Einkauf, sagt eine Verkäuferweisheit, liegt nun mal der Gewinn.

Dieser virtuelle Teilmarkt ist nur schwer zu durchschauen, weshalb Räder&Reifen einen „Netzplan“ erstellt hat: 63 Anbieter, unterteilt nach Ausrichtung und mit allen relevanten Informationen versehen, ergeben eine Übersicht mit bislang ungekanntem Tiefgang. Der hintergründige Beitrag über die Zukunft des Reifenhandels beginnt auf Seite 10, die Anbieterübersicht steht im Internet: [www.autoservicepraxis.de/internet](http://www.autoservicepraxis.de/internet).

Peter Diehl, verantwortlicher Redakteur

## IMPRESSUM

Räder&Reifen Winter 2009/2010 ist ein Spezial-Heft der Springer Transport Media GmbH, Neumarkter Straße 18, D-81673 München, und erscheint als Beilage der Fachzeitschriften asp Auto Service Praxis 10/2009 und Autohaus 20/2009.

**Druckauflage:** 45.200

**Redaktion:** Peter Diehl (verantwortlich), Markus Burgdorf, Bernd Reich, Martin Schachtner, Dieter Vähröder

**Koordination:** Corinna Kaisler

**Grafik/Herstellung:** Oliver Haunschild (Leitung), Diane Laudien

**Anzeigen:** Michael Harms (Leitung), Thomas Dengl, Sanja Limbacher, Birgit Zipfel

**Druck:** Stürtz AG, Würzburg